



**NEXA**  
Poêle-cheminée

## Notice de montage et d'utilisation



 **LEDA**  
G u s s i s t Q u a l i t ä t



# NEXA Poêle-cheminée

## Qualité ardente

NEXA  
Poêle-cheminée



Description

N° d'ident.

NEXA HE– noir avec porte du  
tiroir à cendres en  
verre

1003-01812



NEXA HE – noir avec porte du  
tiroir à cendres en  
fonte

1003-01813

# Procès-verbal de mise en service pour l'installateur

LEDA Poêle-cheminée NEXA

Modèle  NEXA HE – noir avec porte du tiroir à cendres en verre  NEXA HE – noir avec porte du tiroir à cendres en fonte

Date de montage \_\_\_\_\_ Numéro de série (voir)

Exploitant de l'installation \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Code postal / lieu \_\_\_\_\_ Téléphone, GSM (portable) éventuellement \_\_\_\_\_

**Les questions éventuelles, y compris en rapport avec les droits de garantie, peuvent être uniquement résolues sur présentation de ce procès-verbal de mise en service !**

Cheminée  ronde :  $\varnothing$  \_\_\_\_\_ cm  carrée : \_\_\_\_\_ cm  polygonale : \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ cm

Type de cheminée  à trois couches, isolée  à deux couches  à une couche, maçonnée

acier spécial, isolée  divers : \_\_\_\_\_

Affectation  uniquement avec ce foyer (simple)  en combinaison avec d'autres foyers

Hauteur de cheminée efficace d'env. \_\_\_\_\_ m dont env. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ m en zone extérieure/froide

dispositif d'air d'appoint présent réglé sur env. \_\_\_\_\_ Pa

attestation d'aptitude et de capacité d'utilisation en toute sécurité délivrée par le ramoneur

Raccord longueur étendue : \_\_\_\_\_ m hauteur eff. : \_\_\_\_\_ m diam. :  $\varnothing$  \_\_\_\_\_ cm

nombre et type de coudages : \_\_\_\_\_

clapet de réglage présent  oui  non raccordement de cheminée sous un angle de  90°  45°

Alimentation en air de combustion  via conduit depuis l'air extérieur  depuis le local de montage

longueur étendue du conduit : \_\_\_\_\_ m diamètre :  $\varnothing$  \_\_\_\_\_ cm

type/matériau du conduit : \_\_\_\_\_ nombre de coudages : \_\_\_\_\_

Installation de ventilation installation de ventilation présente dans le bâtiment  oui  non

autres disp. d'évacuation prés.  oui  non

LUC présent  oui  non autres dispositifs de sécurité : \_\_\_\_\_

## Exploitant de l'installation

Les documents techniques ont été transmis à l'exploitant. Celui-ci a été familiarisé avec les consignes de sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'installation ci-dessus.

## Société de montage/cachet

Date et signature

Date et signature





# Procès-verbal de mise en service pour l'exploitant de l'installation (reste avec cette notice)

LEDA Poêle-cheminée NEXA

Modèle  NEXA HE – noir avec porte du tiroir à cendres en verre  NEXA HE – noir avec porte du tiroir à cendres en fonte

Date de montage \_\_\_\_\_ Numéro de série (voir)

Exploitant de l'installation \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Code postal / lieu \_\_\_\_\_ Téléphone, GSM (portable) éventuellement \_\_\_\_\_

**Les questions éventuelles, y compris en rapport avec les droits de garantie, peuvent être uniquement résolues sur présentation de ce procès-verbal de mise en service !**

Cheminée  ronde :  $\varnothing$  \_\_\_\_\_ cm  carrée : \_\_\_\_\_ cm  polygonale : \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ cm

Type de cheminée  à trois couches, isolée  à deux couches  à une couche, maçonnée

acier spécial, isolée  divers : \_\_\_\_\_

Affectation  uniquement avec ce foyer (simple)  en combinaison avec d'autres foyers

Hauteur de cheminée efficace d'env. \_\_\_\_\_ m dont env. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ m en zone extérieure/froide

dispositif d'air d'appoint présent réglé sur env. \_\_\_\_\_ Pa

attestation d'aptitude et de capacité d'utilisation en toute sécurité délivrée par le ramoneur

Raccord longueur étendue : \_\_\_\_\_ m hauteur eff. : \_\_\_\_\_ m diam. :  $\varnothing$  \_\_\_\_\_ cm

nombre et type de coudages : \_\_\_\_\_

clapet de réglage présent  oui  non raccordement de cheminée sous un angle de  90°  45°

Alimentation en air de combustion  via conduit depuis l'air extérieur  depuis le local de montage

longueur étendue du conduit : \_\_\_\_\_ m diamètre :  $\varnothing$  \_\_\_\_\_ cm

type/matériau du conduit : \_\_\_\_\_ nombre de coudages : \_\_\_\_\_

Installation de ventilation installation de ventilation présente dans le bâtiment  oui  non

autres disp. d'évacuation prés.  oui  non

LUC présent  oui  non autres dispositifs de sécurité : \_\_\_\_\_

## Exploitant de l'installation

Les documents techniques ont été transmis à l'exploitant. Celui-ci a été familiarisé avec les consignes de sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'installation ci-dessus.

## Société de montage/cachet

Date et signature

Date et signature



<b>1.</b>	<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>2</b>
1.1	Distances de protection incendie et de sécurité	2
1.2	Danger de brûlure	5
1.3	Dangers causés par une porte de foyer mal fermée	5
1.4	Dangers causés par un manque d'air de combustion	6
1.5	Dangers causés par des combustibles inappropriés	7
1.6	Dangers causés par la fermeture du registre d'air	7
1.7	Dangers causés par un fonctionnement insuffisant de la cheminée	7
1.8	Comportement correct en cas de feu de cheminée	8
<b>2.</b>	<b>DONNÉES DE PLANIFICATION</b>	<b>9</b>
2.1	Fourniture + accessoires	9
2.2	Calcul de la charge de chauffage (des besoins en chaleur)	10
2.3	Exigences posées à la cheminée	10
2.4	Détermination de la pression de refoulement totale	11
2.5	Alimentation en air de combustion	12
<b>3.</b>	<b>MONTAGE ET PREMIÈRE MISE EN SERVICE</b>	<b>14</b>
3.1	Outils requis	14
3.2	Distances de protection incendie et de sécurité	14
3.3	Appropriation de la surface d'installation	14
3.4	Simplification du transport	15
3.5	Montage des pieds, alignement du poêle	15
3.6	Montage de l'ajutage de raccordement à l'air extérieur	16
3.7	Pose de la pièce intercalaire d'accumulateur	16
3.8	Réglage du clapet de dérivation de la fumée	17
3.9	Raccordement à la cheminée	17
3.10	Règles de base pour le montage du tuyau des gaz brûlés	18
3.11	Première mise en service	19
3.12	Normes et directives	20
<b>4.</b>	<b>UTILISATION</b>	<b>21</b>
4.1	Combustibles	21
4.2	Principe de la combustion dans le NEXA	25
4.3	Éléments de manipulation	28
4.4	Mode de chauffage et réglages	30
4.5	Nettoyage et entretien	36
4.6	Liste de contrôle en cas d'anomalies	40
<b>5.</b>	<b>GARANTIE</b>	<b>42</b>
<b>6.</b>	<b>DÉCLARATION DE PERFORMANCE</b>	<b>43</b>
<b>7.</b>	<b>PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE</b>	<b>45</b>
<b>8.</b>	<b>PIÈCES DE RECHANGE ET D'USURE</b>	<b>46</b>
8.1	Pièces de rechange et d'usure, aperçu	46
8.2	Pièces de rechange et d'usure : foyer	47
8.3	Pièces de rechange et d'usure : porte	48
8.4	Pièces de rechange et d'usure : cylindre de combustion	48
8.5	Pièces de rechange et d'usure : divers	48
<b>9.</b>	<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>49</b>





# Informations importantes pour l'utilisateur

Avec nos sincères félicitations !

Avec le NEXA, vous avez opté pour un Poêle-cheminée tout à fait spécial, à l'esthétique et à la technique modernes.

Outre le design, nous attachons une valeur particulière à des technologies de combustion abouties, à des matériaux haut de gamme et à une fabrication de qualité. Le NEXA a été conçu selon les techniques actuelles et a été testé selon la norme européenne DIN EN 13240 comme Poêle-cheminée à combustible solide.

Le NEXA est approprié pour l'utilisation multiple de la cheminée.

Le NEXA est prévu pour le chauffage avec des bûches et des briquettes de bois. Le NEXA est un foyer à combustion temporisée.

Le NEXA est approprié et prévu exclusivement pour le fonctionnement fermé.

Veuillez compléter le procès-verbal de mise en service en double exemplaire avec votre entreprise spécialisée. Un exemplaire reste avec cette notice et permettra de répondre aux questions qui peuvent se poser concernant votre foyer.



**En cas de non-respect de la notice de montage et d'utilisation, la garantie est nulle et non avenue.**

**Toute modification de la construction du NEXA exécutée par l'exploitant de l'installation est interdite !**

Lors du montage et du raccordement du Poêle-cheminée ainsi que pendant son fonctionnement, les lois existantes, en particulier le règlement régional relatif aux constructions, les règles techniques locales et les exigences des normes anti-pollution doivent être respectés.

La durée de vie et le fonctionnement de votre Poêle-cheminée dépendent de son installation correcte, d'une utilisation appropriée ainsi que d'un entretien et d'une maintenance adaptés.



**Respectez les consignes de sécurité (« 1. Consignes de sécurité » en page 2) et suivez ces prescriptions essentielles lors de l'utilisation de votre foyer !**

# Consignes de sécurité

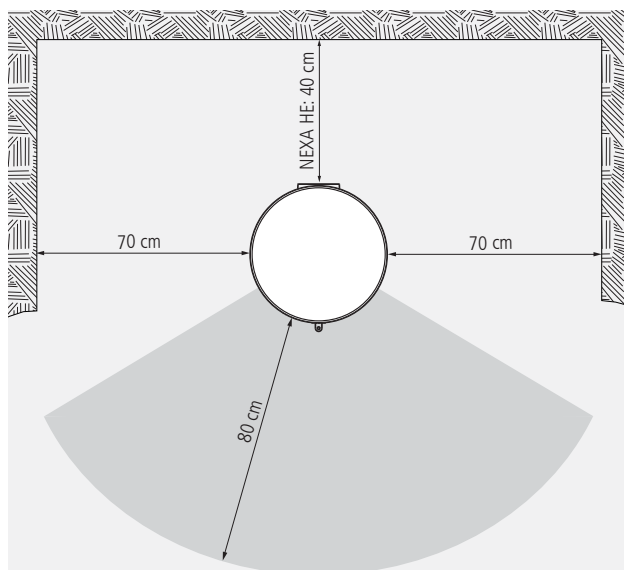
## 1. Consignes de sécurité

### 1.1 Distances de protection incendie et de sécurité



Les distances de protection incendie et de sécurité doivent impérativement être respectées !

#### Distances de sécurité à côté et derrière le Poêle-cheminée



Le Poêle-cheminée doit respecter des distances minimales vers l'arrière et sur les côtés par rapport aux matériaux sensibles à la température ou inflammables ou aux composants contenant des éléments inflammables.

Fig. 1.1 Distances minimales par rapport aux matériaux ou composants inflammables



Les distances de sécurité par rapport aux matériaux, composants, meubles inflammables etc. indiquées sont des distances minimales. Pour des matériaux particulièrement sensibles à la température, des murs possédant une isolation thermique particulière etc., des distances supérieures seront éventuellement nécessaires.

## Distance dans la zone du tuyau de fumée

Lors du montage du NEXA devant une paroi inflammable, il faut respecter une distance minimale de 40 cm par rapport aux matériaux inflammables autour du tuyau dans la zone de traversée de cloison.

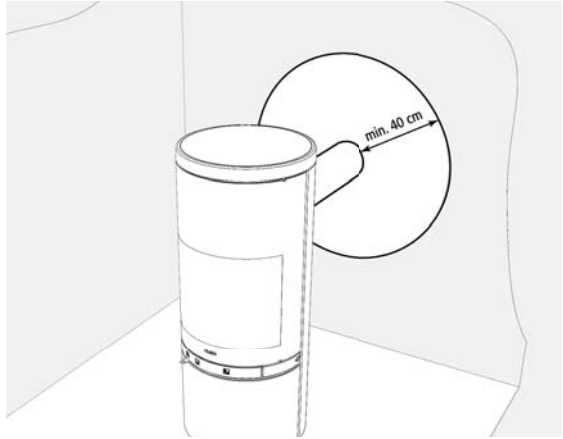


Fig. 1.2 Paroi non inflammable dans la zone autour du tuyau des gaz brûlés

## Protection dans la zone devant l'ouverture du foyer

Le plancher sous le foyer ainsi que devant et à proximité de l'ouverture du foyer doit être constitué d'un matériau non inflammable ou posséder un revêtement non inflammable (prescription selon FeuVO).

Aucun objet inflammable ne peut se trouver dans la zone située devant et à proximité de l'ouverture du foyer et aucun combustible ne peut y être entreposé ou remisé.

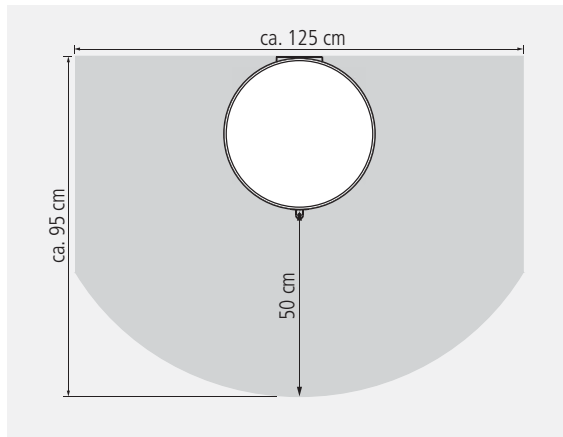


Fig. 1.3 Revêtement non inflammable devant l'ouverture de foyer

Une zone non inflammable suffisante devant et à proximité de la porte de foyer de votre Poêle-cheminée est également déjà indispensable pour la réception du foyer par le ramoneur compétent.

## Protection de la surface d'installation

Le Poêle-cheminée ne peut pas être installé directement sur des planchers, des surfaces ou des revêtements de sol inflammables ou sensibles à la température.

Le poêle doit être placé au moins sur un revêtement de sol non inflammable, p. ex. du carrelage ou une plaque en verre.

## Protection dans la zone de rayonnement de la (des) vitre(s)

En raison du rayonnement thermique élevé émanant de la vitre de votre insert, une distance de sécurité suffisante entre des composants contenant ou issus de matériaux inflammables ou des meubles encastrés et le poêle doit être respectée dans cette zone.

En règle générale, la moitié de la distance suffit lorsqu'une protection anti-rayonnement est présente devant les objets inflammables.

Aucun objet inflammable ne peut se trouver dans cette zone et aucun combustible ne peut y être entreposé ou remisé.

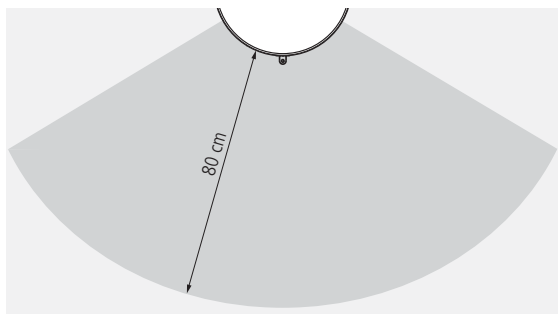


Fig. 1.4 Zone de rayonnement de la vitre

## 1.2 Danger de brûlure



Pièces très chaudes, zones très chaudes, danger de brûlure !

Le Poêle-cheminée, en particulier sa porte et sa face avant, les surfaces du poêle et les tuyaux des gaz brûlés s'échauffent énormément pendant le fonctionnement. Une part importante de sa puissance est aussi émise par la vitre de la porte du foyer. Pour garantir une utilisation sans risques de l'appareil, utilisez le gant de protection fourni. Attention à ce que les enfants, en particulier, gardent une distance de sécurité suffisante pendant et après le fonctionnement de l'appareil.

## 1.3 Dangers causés par une porte de foyer mal fermée



La porte du foyer doit être fermée pendant le fonctionnement !

Pendant le fonctionnement, la porte du foyer doit rester fermée de manière à éviter une émission de gaz de chauffage inutilement élevée et même dangereuse.

En raison du processus de dégazage puissant du bois utilisé comme combustible et d'une pression de refoulement faible de la cheminée, l'ouverture de la porte du foyer peut entraîner la sortie de fumée et de gaz de chauffage. C'est pourquoi il est vivement recommandé, en général, de ne pas ouvrir la porte de foyer avant que le combustible ne se soit consumé jusqu'à l'incandescence.

## 1.4 Dangers causés par un manque d'air de combustion



**Le foyer doit toujours pouvoir recevoir suffisamment d'air de combustion !**

Si des foyers tirent leur air de combustion de l'espace habitable ou du bâtiment, un apport d'air suffisant permanent doit toujours pouvoir pénétrer dans cet espace. Les installations de ventilation ou d'autres foyers ne peuvent pas perturber ou nuire à l'alimentation en air.

Pendant le fonctionnement, l'ouverture d'air de combustion prévue ne peut pas être fermée, réduite, rétrécie, couverte ou entravée.



**Les installations à absorption d'air peuvent perturber l'alimentation en air de combustion !**

Les installations à absorption d'air (p. ex. installation de ventilation, hotte aspirante, sèche-linge aspirant, installations d'aspiration centrales) qui sont utilisées en même temps que le foyer dans la même pièce ou avec le même air ambiant peuvent perturber sévèrement l'alimentation en air de combustion et l'évacuation des gaz brûlés.

Pour un fonctionnement tout de même sûr du foyer, nous recommandons notre dispositif de sécurité autorisé par la surveillance des travaux, le contrôleur de dépression LUC 2 de LEDA. Cet appareil surveille en permanence les rapports de pression présents et coupera si besoin l'installation de ventilation avant qu'une quantité importante et dangereuse de gaz brûlés ne puisse pénétrer dans l'espace habitable.

Si des modifications correspondantes sont planifiées et exécutées dans le bâtiment, les conditions d'un fonctionnement sûr et autorisé du foyer existant peuvent être considérablement perturbées. Les conditions préalables requises pour garantir un fonctionnement admissible et sans problèmes doivent donc être de nouveau vérifiées par un spécialiste compétent en cas de modifications ultérieures.

Ces modifications peuvent être p. ex. :

- l'installation d'un nouveau foyer pour la même cheminée ou pour une autre cheminée,
- des modifications constructives de la cheminée,
- l'installation ou la transformation de dispositifs de ventilation, p. ex. hotte aspirante, purgeur d'air des toilettes ou de la salle de bain, ventilations à double flux contrôlées,

- l'installation ou la transformation d'appareils ménagers correspondants, p. ex. sèche-linge aspirant, installation d'aspiration centrale,
- des modifications apportées à l'étanchéité du bâtiment, p. ex. par l'intégration de nouvelles fenêtres ou portes, l'isolation de la toiture, l'ajout d'une isolation thermique poussée.

### 1.5 Dangers causés par des combustibles inappropriés



Seuls des combustibles appropriés peuvent être utilisés !  
La combustion de déchets ou de combustibles inappropriés est interdite, nocive pour l'environnement et dangereuse.

Le NEXA est exclusivement prévu et testé pour les combustibles bûches et briquettes de bois. Des informations détaillées concernant les combustibles prévus se trouvent sous « 4.1 Combustibles » en page 21.

### 1.6 Dangers causés par la fermeture du registre d'air

L'air de combustion ne peut jamais être fermé complètement aussi longtemps que des flammes jaunes sont encore prédominantes. (Exception uniquement en cas de feu de cheminée, voir « 1.8 Comportement correct en cas de feu de cheminée » en page 8).

### 1.7 Dangers causés par un fonctionnement insuffisant de la cheminée

Une pression de refolement adaptée de la cheminée est nécessaire pour garantir le fonctionnement correct et sûr du foyer. En particulier au cours de la période transitoire (automne ou printemps) ou en cas de conditions atmosphériques défavorables (p. ex. vent fort, brouillard, couche d'inversion etc.), des conditions d'exploitation défavorables de la cheminée peuvent survenir. Il faut y être particulièrement attentif lors de l'utilisation d'un foyer.

# Consignes de sécurité

En cas de gel, des gaz brûlés très froids peuvent se condenser et geler au niveau de l'embouchure de la cheminée. Ceci s'applique en particulier aux gaz brûlés de foyers au gaz. Lors de la mise en service du NEXA, veillez donc à ce que l'embouchure de la cheminée soit dégagée et que les gaz brûlés puissent s'évacuer de manière satisfaisante.

En cas d'interruption de service prolongée, des bouchons peuvent se former dans la cheminée, dans le tuyau des gaz brûlés ou encore dans le conduit d'air de combustion. Lors de l'allumage, veillez à ce qu'une bonne combustion et un bon tirage soient réglés dès le départ.

## 1.8 Comportement correct en cas de feu de cheminée



**Adoptez le comportement adéquat en cas de feu de cheminée et mémorisez les points suivants !**

- Fermez l'air de combustion !
- Appelez les pompiers et le ramoneur compétent (ramoneur en charge de la sécurité incendie de la circonscription) !
- Permettez l'accès aux ouvertures de nettoyage (p. ex. cave et grenier).
- Enlevez tous les matériaux combustibles (p. ex. y compris les meubles) de la cheminée dans tout le bâtiment, sur toute la hauteur !
- Avant une remise en service du foyer, informez votre ramoneur et faites contrôler les dégâts subis par la cheminée !
- Faites également déterminer par le ramoneur la cause du feu de cheminée dans la mesure du possible et faites en sorte d'y remédier !



## 2. Données de planification

Le montage de l'appareil de chauffage est effectué par votre artisan spécialisé.

### 2.1 Fourniture + accessoires

#### Fourniture

- Poêle-cheminée avec garnissage intégré (briques latérales et brique déflectrice)
- Notice d'utilisation et de montage (6036-00566)
- Passeport poêle
- Gant de protection (1005-01982)
- Poignée de manipulation (6023-00159)
- 4 pieds de réglage
- Tiroir à cendres
- Plaque de couverture en verre

#### Accessoires nécessaires

- Matériel tubulaire pour le raccord vers la cheminée (maître d'ouvrage)

#### Accessoires en option

- 1004-00769 Pièces intercalaires d'accumulateur en fonte, ensemble, 4 pièces
- 1004-00389 Ajustage de raccordement à l'air extérieur
- 1004-00803 « Plateau à charbon », grille à secousses en remplacement de la grille horizontale de série
- 1003-01720 Contrôleur de dépression de LEDA, LUC 2  
Dispositif de sécurité avec affichage graphique pour l'exploitation commune de l'installation à absorption d'air et du foyer à combustible solide, généralement autorisé par la surveillance des travaux

## 2.2 Calcul de la charge de chauffage (des besoins en chaleur)

Le Poêle-cheminée NEXA LEDA représente, selon le 1<sup>er</sup> règlement relatif à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables (1.BImSchV), une installation de chauffage pour une seule pièce qui est utilisée prioritairement pour le chauffage de la pièce dans laquelle elle est montée. Des pièces attenantes peuvent être également chauffées.

La puissance calorifique de cette installation de chauffage doit toutefois se conformer aux besoins en chaleur de la pièce où elle est montée (charge de chauffage). Il n'existe pas d'obligation de preuve correspondante au sens du 1. BImSchV pour le Poêle-cheminée NEXA (puissance calorifique nominale jusque 6 kW).

Le NEXA peut uniquement être exploité de manière correcte et économique lorsque sa puissance calorifique est adaptée aux paramètres des besoins en chaleur (charge de chauffage) et aux besoins de l'exploitant. C'est pourquoi un calcul de la charge de chauffage doit être exécuté par l'installateur, ou il faut recourir à un calcul existant. Outre le calcul détaillé selon la norme DIN EN 12831, une déclaration suffisamment précise concernant la charge de chaleur nécessitée peut aussi être réalisée avec le calculateur LEDA BImSchV (outil de calcul).

La puissance peut également être convenue avec le donneur d'ordre, indépendamment de la charge de chauffage réelle.

## 2.3 Exigences posées à la cheminée

Avant l'encastrement et le raccordement de la Poêle-cheminée, le caractère approprié de la cheminée doit être vérifié. Le fonctionnement parfait de l'appareil dépend d'un raccordement adapté à la cheminée.

- Appropriation de la cheminée au niveau construction : les exigences des règles en vigueur doivent être respectées (en particulier le règlement régional relatif aux constructions, le règlement relatif au chauffage correspondant, le 1. BImSchV, DIN V 18160, DIN EN 15287-1).
- La cheminée doit être appropriée pour les gaz brûlés de combustibles solides (résistance à l'incendie de la suie, marquage de l'installation des gaz brûlés : G).
- Appropriation physique/technique de la cheminée : la cheminée doit être en mesure d'évacuer les gaz brûlés de manière suffisamment sûre et d'accumuler la pression de refoulement nécessaire ; le cas échéant, il faut prouver le fonctionnement suffisant de la cheminée par calcul selon la norme DIN EN 13384, et ce, dès la phase de planification.

- Lorsque le foyer fonctionne, la cheminée doit être en mesure d'accumuler la pression de refoulement minimale (voir « 9. Caractéristiques techniques » en page 49 et « 2.4 Détermination de la pression de refoulement totale » en page 11).  
En cas de pression de travail trop faible, une utilisation du foyer conforme à sa destination n'est pas possible.
- Lorsque le foyer fonctionne, la pression de travail de la cheminée ne doit pas dépasser la pression de refoulement maximale (voir « 9. Caractéristiques techniques » en page 49 et « 2.4 Détermination de la pression de refoulement totale » en page 11).  
Une pression de refoulement trop élevée augmente le débit du combustible, les températures de la chambre de combustion et la puissance dégagée. Ceci augmente aussi la sollicitation et l'usure des composants, le degré d'efficacité diminue et les émissions nocives augmentent.  
Le cas échéant, une réduction appropriée ou un réglage du tirage doit être prévu(e) (p. ex. dispositif d'air d'appoint).
- Toutes les ouvertures conduisant à la même cheminée, p. ex. d'autres ouvertures de raccordement ou de nettoyage, doivent être fermées.
- Le NEXA convient en principe pour une utilisation multiple. En revanche, la cheminée ainsi que tous les foyers qui y sont raccordés doivent convenir techniquement et formellement à l'utilisation multiple.
- En cas d'utilisation multiple de la cheminée, la distance minimale verticale entre les deux raccordements de cheminée devrait être d'au moins 30 cm, une sur-occupation de la cheminée doit être évitée, trop de raccordements entravant la contre-pression.
- Tous les foyers raccordés à la même cheminée doivent être appropriés pour une utilisation multiple. Demandez à votre ramoneur !
- La cheminée ne peut pas recevoir d'air vicié. Les raccords de tube et les raccordements de cheminée doivent être fabriqués de manière à être suffisamment étanches, les ouvertures de nettoyage inférieures ou autres doivent être fonctionnelles et fermées hermétiquement !

## 2.4 Détermination de la pression de refoulement totale

La pression de refoulement totale nécessaire du foyer est la somme de toutes les pressions individuelles. Toutes les valeurs individuelles doivent être prises en compte. La pression de refoulement totale doit être déterminée individuellement pour chaque foyer en fonction de la construction du conduit d'évacuation des gaz brûlés.

# Données de planification

Les valeurs individuelles indiquées ci-après doivent être prises en compte :

1. Pression de refoulement pour l'alimentation en air de combustion	<p>pour l'alimentation en air de combustion via un conduit externe (vivement recommandé) : la pression de refoulement nécessaire pour l'alimentation en air venant de l'extérieur (conduit d'air de combustion) est déterminée au moyen des tableaux de calcul correspondants ou selon la norme DIN EN 13384,</p> <p>pour l'alimentation en air de combustion depuis la pièce d'installation (groupe d'air ambiant) ou le bâtiment : au moins 4 Pa selon la norme DIN EN 13384.</p>
2. Pression de refoulement minimale pour le Poêle-cheminée	11 Pa pour le NEXA pour la puissance calorifique nominale
3. Pression de refoulement pour le tuyau des gaz brûlés (raccord)	Détermination de la valeur par calcul correspondant selon DIN EN 13384



Des tableaux de travail simples peuvent être utilisés pour le dimensionnement du conduit d'air de combustion (voir catalogue de produits LEDA sur [www.LEDA.de](http://www.LEDA.de) dans le portail de service).

## 2.5 Alimentation en air de combustion

### Consignes de base



Une alimentation en air de combustion suffisante doit toujours être garantie !

L'air de combustion devrait, dans la mesure du possible, toujours parvenir au foyer directement depuis l'extérieur par le biais d'un conduit propre.

Selon le type d'étanchéité du bâtiment, une quantité suffisante d'air de combustion peut éventuellement affluer dans la pièce d'installation. Par contre, il est vivement recommandé de prévoir un conduit d'air de combustion précisément dans les constructions neuves ou rénovées.

Attention : lors du dimensionnement du renouvellement d'air requis d'un point de vue hygiénique pour un bâtiment ou une habitation, l'air de combustion pour les foyers n'est généralement pas pris en compte.

L'exploitation commune des installations de ventilation et des foyers n'est par conséquent pas autorisée sans mesures appropriées, voir impérativement « 1. Consignes de sécurité » en page 2.



**Les installations à absorption d'air peuvent perturber l'alimentation en air de combustion !**

Selon le règlement sur le chauffage, des dispositifs de sécurité supplémentaires doivent être prévus. Pour la surveillance, nous recommandons, comme dispositif de sécurité autorisé par la surveillance des travaux, le contrôleur de dépression LUC de LEDA.

### Alimentation en air de combustion depuis l'extérieur via un conduit direct

Le conduit est raccordé directement au foyer. Un ajustage d'air de combustion correspondant est disponible à cet effet (accessoire disponible en option). Le NEXA tire la totalité de l'air de combustion exclusivement via l'ouverture dans la paroi arrière de l'appareil ou via l'ajutage d'air sur la face arrière de l'appareil.

Dans tous les cas, il est recommandé d'installer un conduit direct et ininterrompu depuis l'extérieur vers le foyer.

Le conduit d'air de combustion doit être isolé contre la formation de condensat dans les zones où il est entouré à l'extérieur par l'air ambiant. Les matériaux d'isolation utilisés doivent être hydrofuges ou dotés d'un pare-vapeur.

### Alimentation en air de combustion à partir de la pièce

Pour l'alimentation en air de combustion à partir de la pièce d'installation, une amenée d'air suffisante doit être garantie dans la pièce. Lorsque le foyer fonctionne, le renouvellement d'air minimum requis d'un point de vue hygiénique pour le bâtiment ne peut pas être restreint.

Il faut tenir compte d'autres foyers ou dispositifs d'évacuation d'air dans la pièce d'installation ou du groupe d'air de combustion, voir impérativement « 1.4 Dangers causés par un manque d'air de combustion » en page 6.

# Montage et première mise en service

## 3. Montage et première mise en service

### 3.1 Outils requis

- Tournevis, plat, grand
- Tournevis, cruciforme, moyen
- Clé, à six pans, p. ex. clé plate ou à œil, ouverture de clé 12, 13, 17 et 19
- Clé pour tête à six pans creux (clé Allen), 2,5 mm, 3 mm, 4 mm et 5mm
- Pince universelle pointue

### 3.2 Distances de protection incendie et de sécurité



Les distances de protection incendie et de sécurité doivent impérativement être respectées !

Lors de la sélection du lieu d'installation adéquat, les consignes de sécurité doivent impérativement être respectées, voir « 1. Consignes de sécurité » en page 2 et « 1.1 Distances de protection incendie et de sécurité » en page 2.

### 3.3 Appropriation de la surface d'installation

Les propriétés statiques de la surface d'installation doivent être suffisamment dimensionnées et appropriées. Au besoin, des mesures adaptées pour la répartition des charges doivent être prises.



Si la surface d'installation du NEXA contient des matériaux inflammables ou sensibles à la température, un espace libre d'au moins 1 cm par rapport au sol doit être présent !

Pour les surfaces qui contiennent des matériaux combustibles, les pieds de réglage doivent être dévissés jusqu'à ce qu'un espace libre d'au moins 1 cm par rapport au sol soit atteint.

## 3.4 Simplification du transport

Les pièces intercalaires d'accumulateur (accessoires en option) ne devraient être insérées qu'après le montage du Poêle-cheminée à l'emplacement adéquat. Pour le transport, enlever la plaque de couverture en verre.

En règle générale, la porte de foyer et la porte du tiroir à cendres ne devraient pas être démontées, sans quoi des travaux de réglage coûteux pourraient être éventuellement nécessaires.

## 3.5 Montage des pieds, alignement du poêle

Les pieds de réglage du NEXA sont compris dans la fourniture.

Le Poêle-cheminée NEXA peut uniquement être installé avec les pieds de réglage montés. Le NEXA peut être aligné grâce aux pieds (clé, à six pans, plate de 13). (Fig. 3.1)

Pour les surfaces d'installation / surfaces qui contiennent des matériaux inflammables, les pieds de réglage doivent être dévissés jusqu'à ce qu'un espace libre d'au moins 1 cm par rapport au sol soit atteint.

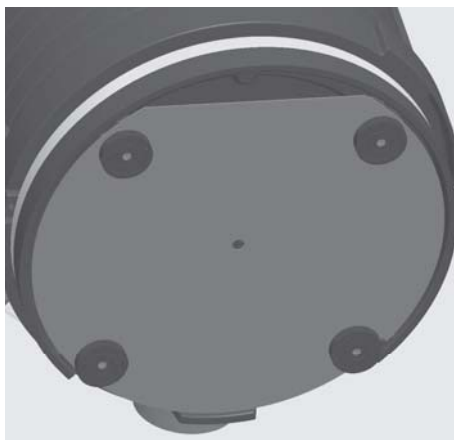


Fig. 3.1 Pieds de réglage sous la sole de l'appareil



Si la surface d'installation du NEXA contient des matériaux inflammables ou sensibles à la température, un espace libre d'au moins 1 cm par rapport au sol doit être présent !

# Montage et première mise en service

## 3.6 Montage de l'ajutage de raccordement à l'air extérieur

L'ajutage de raccordement à l'air extérieur (accessoire disponible en option) est fixé dans la paroi arrière du NEXA au moyen des vis fournies.

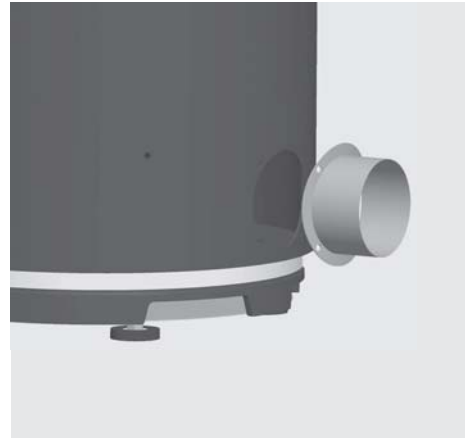


Fig. 3.2 Ajutage de raccordement à l'air extérieur sur la face arrière de l'appareil

## 3.7 Pose de la pièce intercalaire d'accumulateur

Retirer la plaque de couverture en verre. Elle repose sans autre fixation, il est donc recommandé de l'enlever en utilisant p.ex. une ventouse.

Insérer les pièces intercalaires d'accumulateur. Chaque pièce possède une échancrure rectangulaire (voir ① – Fig. 3.3) qui doit être orientée vers l'arrière de l'appareil lors de la pose.

En tout, on peut insérer 4 pièces intercalaires d'accumulation de 15 kg/pièce.



Fig. 3.3 Pièce intercalaire d'accumulateur insérée



## 3.8 Réglage du clapet de dérivation de la fumée

Le Poêle-cheminée NEXA possède un clapet de dérivation de la fumée (2) au-dessus du déflecteur (3) qui se ferme lors de la fermeture de la porte du foyer afin de garantir un rendement plus élevé. Lors de l'ouverture de la porte de foyer, ce clapet s'ouvre et empêche un fort dégagement de fumée.

Au besoin, l'actionnement du clapet (4) peut être réglé au moyen d'une tige filetée (5) avec écrou à chapeau et contre-écrou (4) (voir Fig. 3.4) : si les écrous à chapeau sont desserrés, c'est-à-dire tournés vers la gauche, le clapet se referme plus tôt ou plus. Si les écrous à chapeau sont revissés sur la tige filetée, le clapet de dérivation de la fumée reste toujours ouvert, même quand la porte de foyer est fermée (p. ex. comme aide en cas de conditions de cheminée défavorables).

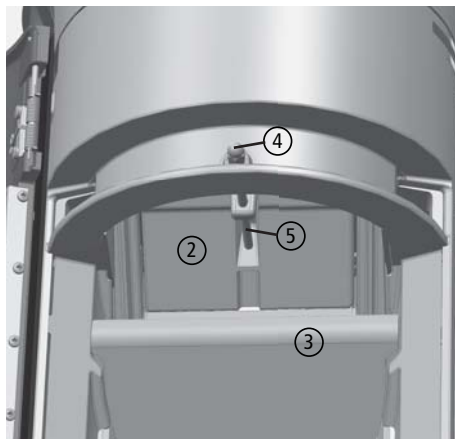


Fig. 3.4 Clapet de dérivation de la fumée

## 3.9 Raccordement à la cheminée

L'ajutage des gaz brûlés se trouve à l'arrière du poêle (diamètre de 130 mm).

Si le tuyau des gaz brûlés est amené directement vers l'arrière à travers une paroi contenant des matériaux inflammables, respecter impérativement les distances nécessaires selon le règlement sur le chauffage, voir « Distance dans la zone du tuyau de fumée » en page 3.

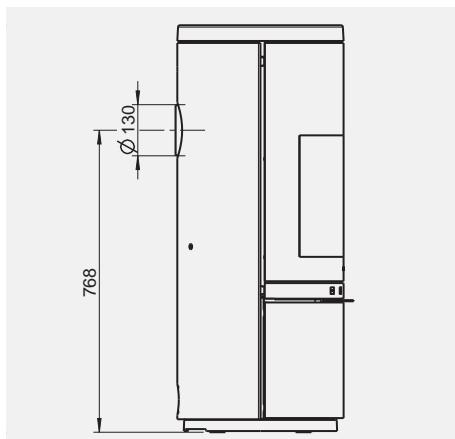


Fig. 3.5 Raccord de gaz brûlés

### 3.10 Règles de base pour le montage du tuyau des gaz brûlés

- Le tuyau des gaz brûlés doit être fixé solidement à l'ajutage des gaz brûlés.
- La section du tuyau des gaz brûlés ne doit pas être diminuée.
- Le tuyau des gaz brûlés ne peut pas être posé avec une pente vers la cheminée. Un passage de tuyau montant ou une section de tuyau verticale (montée) est recommandé.
- Le tuyau des gaz brûlés ne peut pas pénétrer dans la section de cheminée libre.
- Le tuyau des gaz brûlés doit résister aux feux de cheminée, p. ex. tuyau en acier de min. 2 mm d'épaisseur.
- Les distances requises ou prescrites entre le tuyau des gaz brûlés et les matériaux inflammables doivent être respectées.
- Le raccordement à la cheminée doit être réalisé avec un raccord approprié. En fonction de la construction ou de l'homologation de la cheminée, il peut s'agir p. ex. de pièces préformées en argile ou de tubages muraux.
- Le raccordement à la cheminée doit être réalisé au même niveau que celui où le foyer a été installé. Le tuyau des gaz brûlés ne peut pas être amené vers d'autres étages ou dans d'autres habitations / bâtiments.
- Les tuyaux des gaz brûlés ne peuvent pas être placés dans les plafonds, les murs ou dans des vides sanitaires inaccessibles.

Respectez également les exigences posées à la cheminée dans « 2.3 Exigences posées à la cheminée » en page 10.

### 3.11 Première mise en service

Lors de la première mise en service du foyer, nous recommandons de le chauffer uniquement avec un apport de combustible réduit (0,5 à 0,7 kg, fendu en petits morceaux).

Une formation de condensat éventuelle sur le foyer ou sur le revêtement sera enlevée soigneusement sans attendre de manière à ce que des résidus ne puissent pas s'incruster dans la laque.



Pendant la première mise en service et les premières heures de service, une fumée peut être produite par le laquage durci à chaud. Pendant cette période, assurez une ventilation suffisante de l'espace de montage et évitez de respirer directement les fumées.

Le métal se dilate lorsqu'il est échauffé et se contracte pendant la phase de refroidissement. En raison de la construction spéciale de l'appareil et de l'utilisation de matériaux haut de gamme, les bruits de fonctionnement causés par la dilatation thermique ont été minimisés, mais ne sont pas totalement exclus.

Lors des premières combustions, en raison des processus de cuisson du vernissage, les chamottes, les joints, les laques et la brique déflectrice peuvent dégager de légères émanations de gaz dans la chambre de combustion. Cela peut entraîner la formation d'un dépôt blanchâtre dans la chambre de combustion, sur les briques, les pièces en fonte ou la vitre. Ce dépôt est facile à nettoyer (essuyer à sec) et inoffensif.



**Pour l'utilisation, les instructions de votre spécialiste doivent être respectées en priorité !**

## 3.12 Normes et directives

Les prescriptions légales, règles techniques, normes et directives ci-après doivent être respectées pour la planification et la conception, de même que pour l'utilisation des foyers et des systèmes de chauffage, en particulier :

LBO	Règlement régional relatif aux constructions
FeuVo	Règlements régionaux relatifs au chauffage
EnEV	Règlement relatif aux économies d'énergie
1. BImSchV	1 <sup>er</sup> règlement relatif à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables, règlement concernant les installations de chauffages petites et moyennes
DIN V 18160-1	Conduits de fumée, partie 1 : planification, exécution et marquage
DIN EN 15287-1	Conduits de fumée, partie 1 : conduits de fumée pour appareils de combustion qui prélèvent l'air comburant dans la pièce
DIN EN 13384	Conduits de fumée – Méthodes de calcul thermo-aérouliques
DIN EN 12831	Systèmes de chauffage dans les bâtiments – Méthode de calcul des déperditions calorifiques de base
DIN 4102	Comportement au feu de matériaux de construction et de composants
DIN 4108	Protection contre la chaleur dans les bâtiments hauts
DIN 4109	Protection contre le bruit dans les bâtiments hauts

Prescriptions régionales, règlements sur les combustibles, plans de construction etc. : à respecter !

Les dispositions nationales et locales doivent être respectées.

## 4. Utilisation

### 4.1 Combustibles

#### Combustibles prévus et autorisés



Utilisez uniquement du bois de chauffage propre, non traité, naturel, fendu et sec, ou des briquettes de bois appropriées, dans les dimensions, longueurs et quantités adaptées.

Le NEXA est prévu pour les combustibles bûches, briquettes de bois et briquettes de lignite. Conformément au premier décret d'application de la loi (allemande) relative à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables (1.BImSchV, art. 3 par. 1, n° 4 – Bûche de bois naturel, et n° 5a – Pellets), seuls ces combustibles dans un état suffisamment propre et sec peuvent être brûlés :

### Les bonnes quantités de combustible

Votre Poêle-cheminée NEXA peut être utilisé au maximum avec la quantité de combustible pour la puissance calorifique nominale.

Les quantités de combustible correctes sont reprises dans le tableau suivant.

Poêle-cheminée type NEXA		
Charge de combustible pour les bûches de bois	[kg]	1,3
Débit en combustible pour les bûches de bois	[kg/h]	1,7
Charge de combustible pour les briquettes de bois	[kg]	1,2
Débit en combustible pour les briquettes de bois	[kg/h]	1,6
Charge de combustible pour les briquettes de lignite	[kg]	1,6
Débit en combustible pour les briquettes de lignite	[kg/h]	1,5

## Recommandations pour l'utilisation de bûches de bois comme combustible

Seul un bois sec peut brûler efficacement et en émettant peu de matières nocives !

Un bois de chauffage optimal est donc toujours :

- naturel :  
autrement dit, il n'est pas laqué, verni ou imprégné etc.,  
il n'est pas encollé, donc pas de bois lamellé, de bois lamellé-collé ni de bois aggloméré ou contreplaqué etc., il ne doit pas contenir d'écorces.  
Tous les additifs artificiels ou chimiques peuvent être très toxiques pendant la combustion et causent des dommages à l'environnement, mais aussi aux composants du foyer et de la cheminée,
- fendu et en morceaux :  
seul un bois présentant une surface suffisamment grande peut brûler de manière adéquate, efficace et propre alors que les rondins compacts se consomment lentement et mal. Les températures en résultant suffisent généralement à peine pour atteindre une combustion qui n'émet que peu de matières nocives. Des foyers et des vitres encrassés sont souvent un signe inesthétique de mauvaises conditions de combustion,
- sec :  
soit un bois possédant une humidité résiduelle de 20 % (par rapport au poids à sec).  
Un bois plus humide se consume nettement plus mal et moins proprement. En outre, une grande partie de l'énergie de chauffage contenue dans le combustible est consommée pour le séchage et l'évaporation de l'humidité et est donc perdue pour la combustion et le chauffage.  
Un bois suffisamment séché est généralement obtenu par un stockage de bois fendu de deux à trois ans dans un endroit bien aéré.



### Bûches de bois optimales pour le Poêle-cheminée NEXA :

Longueur des bûches :	optimale : 25 cm, maximale : env. 33 cm
Circonférence maximale :	env. 30 cm
Fragmentation :	fendu 2 à 3 fois
Humidité résiduelle maximale :	20 %

## Recommandations pour l'utilisation de briquettes de bois comme combustible

Si vous vous chauffez au moyen de pellets et de briquettes de bois, utilisez exclusivement les briquettes qui sont composées de bois pur. Les pellets constitués d'autres matières premières ne sont pas appropriés. Utilisez des pellets selon la norme DIN 51731 (Briquette de bois), p.ex. des bûches octogonales ou des rondins.

Veillez à les stocker dans un endroit sec. Selon le produit, les briquettes de bois peuvent absorber très facilement et très rapidement l'humidité.

Attention que les pellets augmentent de volume dans le feu ! Lors de leur utilisation, les indications concernant le produit doivent être prises en compte.



### Briquettes de bois optimales pour le Poêle-cheminée NEXA :

Longueur :	optimale : 20 cm, maximale : env. 25 cm
Diamètre recommandé :	env. 7 à 10 cm
Fragmentation :	brisé 1 à 2 fois
Humidité résiduelle maximale :	15 %

## Combustibles interdits



La combustion de déchets est interdite et nocive pour l'environnement et le foyer.  
La combustion de combustibles inappropriés rend la garantie nulle et non avenue !

La loi (allemande) relative à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables sanctionne expressément la combustion de déchets et de résidus dans les foyers domestiques. Les déchets, particules hachées, copeaux, déchets d'écorce et de panneaux de particules, le bois enduit, peint, imprégné ou dont la surface a été traitée ne peuvent pas être brûlés.



La combustion de liquides, de combustibles liquides et d'allume-feu liquides est interdite et dangereuse !

# Utilisation

---

Des combustibles incorrects entraînent des pollutions atmosphériques et environnementales avec leurs résidus de combustion et ont aussi une influence négative sur le fonctionnement et la durée de vie de la cheminée et du foyer. Ceci engendre souvent une forte exposition aux anomalies et une usure inutilement rapide. Des mesures d'assainissement coûteuses ou même un remplacement du poêle peuvent en être des conséquences désagréables.

Les ramoneurs ont en outre l'œil pour repérer les traces de ces atteintes à l'environnement. Une à quatre fois par an, le ramoneur contrôle la cheminée. Si le foyer est utilisé correctement et fonctionne exclusivement avec un bois de chauffage sec, une couche de suie excessive peut être évitée, tandis que le temps de nettoyage et les coûts liés des travaux de balayage nécessaires sont également minimisés.

Dans le cadre des vérifications selon le 1er règlement relatif à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables (1. BImSchV), le combustible et son lieu de stockage sont en outre contrôlés par le ramoneur.

## Allume-feu

Pour allumer, nous recommandons du bois mort, du petit bois et notre allumeur pratique LEDA FeuerFit ! Pour allumer, fendez le bois de manière à disposer de morceaux suffisamment petits (petits rondins). Des bûches fines, en particulier en bois tendre, ont une durée de combustion courte, mais se prêtent très bien à l'allumage. De nombreux allume-feu (p. ex. allume-barbecue divers) contiennent des substances légèrement volatiles qui ne sont pas prévues pour une utilisation dans des espaces clos. Ces substances polluent l'air de la pièce et sont nocives pour la santé dans certaines conditions.



## 4.2 Principe de la combustion dans le NEXA

Structure de base du NEXA et de son système de combustion dans un cylindre de combustion :

- ① Plaque de couverture en verre
- ② Partie supérieure, espace pour les pièces intercalaires d'accumulation
- ③ Plafond de la chambre de combustion
- ④ Actionnement du clapet de dérivation de la fumée
- ⑤ Clapet de dérivation de la fumée
- ⑥ Brique déflectrice en vermiculite
- ⑦ Vitre
- ⑧ Foyer
- ⑨ Garnissage de foyer en vermiculite
- ⑩ Porte de foyer
- ⑪ Buse de combustion totale
- ⑫ Levier d'air de combustion
- ⑬ Entrée d'air secondaire
- ⑭ Cylindre de combustion
- ⑮ Porte du tiroir à cendres
- ⑯ Entrée d'air primaire
- ⑰ Tiroir à cendres
- ⑱ Grille ronde/grille horizontale ou grille à secousses
- ⑲ Entrée / ajustage d'air de combustion

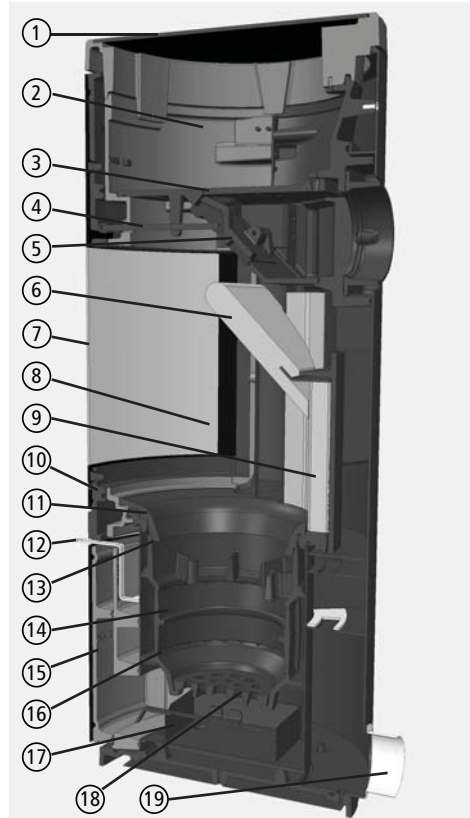


Fig. 4.1 Structure du NEXA

### Chauffage au bois : pour une utilisation jusqu'à la dernière étincelle

Le cylindre de combustion du NEXA est un élément crucial pour garantir une combustion dégageant particulièrement peu d'émanations nocives. Il constitue la zone de combustion principale. Dans le cylindre de combustion en fonte émaillée réfractaire et sans contrainte, l'air de combustion, préchauffé correctement, est amené au combustible de manière optimale.

Le combustible est chargé par la porte de foyer.

Pour l'allumage, l'air de combustion est amené comme air primaire par la grille horizontale dans la sole du cylindre de combustion. De cette manière, on garantit un transfert de combustion rapide du bois d'allumage.

Dans la position d'utilisation Puissance calorifique nominale, l'air de combustion alimente le combustible comme air primaire et air secondaire selon un schéma annulaire. Ce type d'amenée d'air est inédit et permet aussi de brûler de faibles quantités de combustible tout en dégageant peu d'émanations nocives.

Une autre partie de l'air de combustion est conduite devant la vitre via les canaux d'air latéraux. De cette manière, vous conservez le plus longtemps possible une vue impeccable sur le foyer.

Dans le foyer revêtu de chamottes, les gaz combustibles restants sont brûlés complètement, cette combustion dégageant peu d'émanations nocives.

Les gaz de chauffage en résultant sont conduits, après le déflecteur, au-dessus du foyer par des carneaux de gaz de chauffage où ils distribuent très efficacement le reste de l'énergie thermique. Cette conception permet d'atteindre un rendement élevé.

Le clapet de dérivation de la fumée dans la zone du déflecteur permet un approvisionnement sans problème étant donné qu'il offre un itinéraire direct vers le raccord de gaz brûlés lors de l'ouverture de la porte de foyer.

Les cendres tombent à travers la grille horizontale dans le tiroir à cendres disposé en dessous ; celui-ci peut être extrait aisément par la porte du tiroir à cendres pour être vidé.

La combustion peu polluante a lieu dans une zone de combustion principale et une zone de post-combustion. Le combustible et les gaz de combustion passent par 3 phases ou étapes physico-chimiques qui ont été spécialement optimisées pour le bois et le lignite dans le NEXA.

Dans ce cas, l'air de combustion nécessaire est distribué et amené au combustible de manière adaptée : exactement aux bons endroits, dans la quantité et à la vitesse correctes et à des températures suffisamment élevées.

## Etape 1 : combustion principale et dégazage :

L'air de combustion est conduit dans la chambre de préchauffage d'air au-dessous et autour du cylindre de combustion via la ventouse d'aération dans le corps de l'appareil. Grâce aux canaux de préchauffage, l'air de combustion s'écoule vers les buses et les ouvertures correspondantes et arrive ensuite optimalement à des endroits déterminés avec précision dans les gaz de combustion. L'air de combustion amené de cette manière dans la chambre de combustion permet un dégazage stable en permanence.

## Etape 2 : préparation des gaz de chauffage :

Juste avant et dans la zone de post-combustion du foyer, une autre portion d'air alimente les gaz de chauffage. Dans cette zone, le gaz de chauffage chargé d'énergie est encore une fois alimenté en air de combustion chauffé. La forme et la conception de la buse de combustion totale permettent d'atteindre le brassage souhaité du gaz de combustion et de l'air.

## Etape 3 : post-combustion :

Dans le foyer, les températures élevées et le bon brassage des gaz de chauffage combustibles avec l'air de combustion permettent la formation de belles flammes ainsi qu'une combustion totale économique et en même temps synonyme de faibles émissions de matières nocives.

Pour l'utilisation, respectez toujours les règles suivantes :



La porte du foyer et la porte du tiroir à cendres doivent être fermées pendant le fonctionnement !



Maintenez également toujours fermés la porte de foyer, la porte du tiroir à cendres et le registre d'air de combustion lorsque l'appareil ne fonctionne pas !

## 4.3 Éléments de manipulation

### Porte de foyer, poignée de porte, poignée de manipulation



Fig. 4.2 Porte de foyer, poignée de porte et porte du tiroir à cendres



Fig. 4.3 Serrure de la porte et poignée de manipulation (« main froide »)



Fig. 4.4 Poignée de porte ouverte

La poignée de la porte de foyer est toujours fermée pendant le fonctionnement (la poignée de porte affleure la surface du poêle, voir Fig. 4.2). Elle possède une fermeture à crochet qui est ouverte par la rotation de la poignée de porte.

Lorsque le foyer fonctionne, la poignée de porte est brûlante. C'est pourquoi vous devez toujours utiliser la poignée de manipulation fournie et, si besoin, le gant de protection.

Ouvrez la porte de foyer du NEXA avec la poignée de manipulation amovible (« main froide »). Pour cela, la face courte et plate de cette poignée de manipulation est insérée en bas dans l'encoche de la poignée de porte (voir Fig. 4.3). Poussez la poignée de manipulation vers l'arrière pour ouvrir la porte de foyer. La poignée de manipulation vous permet d'ouvrir et de refermer complètement la porte.



Fig. 4.5 Porte du tiroir à cendres ouverte

## Porte du tiroir à cendres

La porte du tiroir à cendres ne doit pas être ouverte pendant le fonctionnement.

La porte du tiroir à cendres est ouverte pour extraire le tiroir à cendres ou pour allumer le poêle. Comme la porte de foyer, elle est fixée par la gauche et possède une serrure à droite.

Pour ouvrir la porte du tiroir à cendres quand l'appareil est froid, placer le bout des doigts dans la fente rectangulaire à droite entre la porte du tiroir à cendres et l'habillage latéral et tirer la porte vers l'avant par une petite poussée.



Fig. 4.6 Registre d'air de combustion

## Registre d'air de combustion

La poignée de manipulation pour le réglage de l'air de combustion (« registre d'air de combustion ») se trouve au centre, au-dessous de la porte de foyer.

Dans les deux versions du NEXA, le registre d'air de combustion est situé au centre, sous la porte.

La poignée de manipulation peut être poussée vers la droite (air de combustion complètement ouvert) et vers la gauche (air de combustion complètement fermé).

Lorsque le NEXA fonctionne, la poignée de manipulation est brûlante. C'est pourquoi le gant de protection fourni doit être utilisé pour les réglages lorsque le poêle fonctionne.

Le levier d'air peut également être réglé avec la poignée de manipulation amovible. Pour cela, insérer la tige de la poignée de manipulation dans le trou du registre d'air et déplacer le registre d'air à l'aide de cette poignée.



Pour l'utilisation, les instructions de votre spécialiste doivent être respectées en priorité !

## 4.4 Mode de chauffage et réglages

### Avant l'allumage

En général, des cendres et des restes de charbon de la combustion précédente restent sur la sole du foyer dans le cylindre de combustion (grille). Les cendres éparées tombent à travers la grille dans le tiroir à cendres par de petites secousses. Par contre, n'enlevez pas les restes de charbon. Le charbon de bois brûle lors de la chauffe qui suit et aide fortement l'appareil, justement lors de l'allumage, à atteindre plus rapidement la température de fonctionnement.

Seules les cendres détachées doivent être enlevées (voir aussi à ce sujet « Décendrage » en page 36).

Avant l'allumage, les conditions de pression dans la cheminée doivent être vérifiées. A cet effet, ouvrez légèrement la porte du foyer et tenez la flamme d'une allumette ou d'un briquet près de cette ouverture.

Si la flamme n'est pas attirée dans l'ouverture, une amorce doit par exemple créer une contre-pression dans la cheminée. Si ceci ne réussit pas, il faut renoncer à mettre l'appareil en service !

Si de l'air sort de la chambre de combustion et que la flamme est ainsi orientée dans la direction de la pièce d'habitation, le poêle ne sera pas mis en service : la cheminée est soumise à des états de surpression, les gaz brûlés ne seraient pas évacués.

Si la flamme est aspirée dans la direction du foyer, la cheminée permet une dépression. Dans ce cas, le poêle peut être allumé :



Si un contrôleur de dépression LUC de LEDA est installé pour surveiller l'exploitation commune du foyer et de l'installation de ventilation, la dépression de la cheminée peut être lue directement.

A chaque fois que vous faites fonctionner votre poêle, utilisez le combustible adéquat, veillez à ce qu'il soit de bonne qualité, sec et propre, pour votre bien et celui de l'environnement.

## Allumage

La procédure d'allumage est la même pour les bûches et pour les briquettes de bois.

- Ouvrez complètement l'air de combustion en tirant le registre d'air complètement à droite (voir Fig. 4.8),
- enlevez les cendres détachées et le charbon de bois, au moins au centre de la grille horizontale, p. ex. en grattant avec un tisonnier, les flammes des cubes d'allume-feu devant atteindre le bois en passant par l'ouverture centrale de la grille,
- disposez du bois d'allumage fendu en plusieurs morceaux : un morceau de bois d'env. 1 kg doit être fendu en 5 à 8 bandes au moins, ce bois d'allumage devant avoir une longueur totale comprise entre 20 et 25 cm si possible,
- disposez ces bandes dans le cylindre de combustion, soit entre 1,0 et 1,3 kg au total,
- sortez le tiroir à cendres d'un cran,
- disposez 2 morceaux d'un allume-feu approprié (p. ex. LEDA FeuerFit) sur le support du tiroir à cendres (voir Fig. 4.7),
- allumez l'allume-feu et repoussez complètement le tiroir à cendres,
- laissez la porte du foyer légèrement ouverte (entrouverte) pendant 3 à 5 minutes,
- si besoin (p. ex. mauvais tirage de la cheminée, météo défavorable etc.), vous pouvez aussi laisser le tiroir à cendres entrouvert pendant quelques minutes,
- dès qu'un feu vif est visible et que la première humidité (condensat) sur la vitre est évaporée, fermez complètement la porte de foyer et la porte du tiroir à cendres.



Fig. 4.7 Allume-feu sur le support prévu à cet effet sur le tiroir à cendres



Fig. 4.8 Registre d'air de combustion poussé complètement à droite : air de combustion complètement ouvert

## Approvisionnement et chauffage au bois ou au moyen de briquettes de bois

Après l'allumage ou après la combustion précédente, si on ne distingue pratiquement plus de flammes jaunes, c'est que le combustible a brûlé en grande partie et que les résidus se sont amoncélés dans le cylindre de combustion.

On peut à présent procéder au réapprovisionnement :

- Tirez le registre d'air de combustion complètement à gauche, en position fermée (voir Fig. 4.9), ce qui atténue toute la dynamique de combustion,
- attendez quelques secondes avant d'ouvrir la porte de foyer,
- puis ouvrez la porte de foyer prudemment et lentement.
- Vous vous chauffez avec des bûches : introduisez les bûches fendues préparées dans le cylindre de combustion. Même lors de l'approvisionnement, ne jamais mettre une seule pièce de bois dans le cylindre de combustion. La quantité de combustible prévue doit au moins être fendue en deux, voire en trois.
- Vous vous chauffez avec des briquettes de bois : brisez les briquettes une à deux fois, mettez les morceaux dans le cylindre de combustion (1,0 à 1,3 kg au total),
- fermez la porte du foyer,
- ouvrez à nouveau l'air de combustion complètement : tirez le registre d'air de combustion complètement à la droite (voir Fig. 4.8),
- si le combustible a bien pris, remettez le registre d'air de combustion dans sa position de chauffage normale, au centre (voir Fig. 4.10).
- Laissez la (les) porte(s) de foyer fermée(s) jusqu'à l'approvisionnement suivant.



Fig. 4.9 Registre d'air de combustion poussé complètement à gauche : air de combustion complètement fermé



Fig. 4.10 Registre d'air de combustion au centre : position de chauffage normale (« puissance calorifique nominale »)



### Poursuite du chauffage et réglage de la puissance pour les bûches et les briquettes de bois

Le bois est un combustible au dégagement gazeux important, à flamme longue, qui doit se consumer rapidement et avec une amenée constante d'oxygène. La combustion ne peut pas être réduite. Le bois comme combustible n'est donc réglable que dans une mesure limitée via la quantité d'air de combustion.

Dans une certaine mesure, la puissance ne peut être influencée que par la fréquence de charge et la quantité de combustible. De grosses bûches (20 cm de circonférence) diminuent la vitesse de combustion et favorisent une combustion uniforme. Des bûches plus petites (10 cm de circonférence et moins) brûlent plus rapidement et entraînent une puissance supérieure pendant une courte durée.

Avec une charge de bois, avec des réglages et des conditions ambiantes adaptés, la combustion durera environ 45 à 60 minutes avant le réapprovisionnement. Ce sont les meilleures conditions pour une combustion qui n'émet que peu de matières nocives.

Évitez, dans tous les cas, une alimentation excessive en combustible, sinon l'« impulsion énergétique » sera trop forte et les pertes en gaz brûlés vont augmenter inutilement. Ceci vaut également pour un fonctionnement ininterrompu avec le clapet de préchauffage ouvert.

Avec le bois, un fonctionnement à charge faible fortement réduit (combustion continue) est également impossible. Une réduction trop importante de l'air de combustion ou un tirage très faible de la cheminée peut entraîner une combustion impropre et inefficace en raison du manque d'air. Ceci a pour conséquence une formation de condensat et de goudron accrue dans le foyer et un salissement particulièrement rapide de la vitre, une formation intense de suie et de fumée jusqu'au risque de déflagration.

## Fin de la combustion

Si plus aucun combustible ne doit être chargé et que plus aucune flamme jaune-blanc n'est visible, l'air de combustion peut être complètement fermé. Ceci réduit un afflux inutile d'air de combustion et donc un refroidissement de l'installation

Pour cela, le levier d'air est poussé complètement vers la gauche.

Si l'air de combustion est fermé à temps, des restes de la dernière charge de bois disposée subsistent généralement dans le cylindre de combustion sous la forme de morceaux de charbon de bois. Ce n'est pas un défaut, mais le signe que l'air de combustion a été fermé à temps.

A la fin de la combustion et lorsque le foyer n'est pas utilisé, fermez toujours les portes du Poêle-cheminée ainsi que l'air de combustion.



Fig. 4.11 Registre d'air de combustion poussé complètement à gauche : air de combustion complètement fermé



**Maintenez également toujours fermés la porte de foyer, la porte du tiroir à cendres et le registre d'air de combustion lorsque l'appareil ne fonctionne pas !**



Pour les foyers pouvant fonctionner avec des combustibles à base de charbon, l'air de combustion ne peut pas être rendu complètement étanche. La fermeture parfaitement hermétique de l'air de combustion est d'ailleurs techniquement et structurellement impossible.

## Poursuite du chauffage après la fin de la combustion

Pour relancer le chauffage, ouvrez complètement l'air de combustion en poussant le registre d'air tout à droite. De ce fait, ce qui reste de charbons ardents est alimenté intensément en air et amené rapidement à incandescence. Du combustible peut être remis sur ces charbons ardents.

## Mise hors service en cas de panne

Si un problème plus important surgit, il peut éventuellement être nécessaire de mettre le Poêle-cheminée hors service.



**N'éteignez jamais les résidus de combustion avec de l'eau !**

Ne fermez pas complètement l'air de combustion. En cas de panne, il est pratiquement impossible et inutile de retirer du combustible et des braises du cylindre de combustion. Si vous voulez néanmoins retirer la majeure partie du combustible et de la braise, mettez ces restes dans un seau en métal approprié.

Placez impérativement ce seau en métal à l'extérieur, veillez à l'éloigner suffisamment des objets inflammables, placez le seau sur un support ininflammable, p. ex. une zone dallée, de la pierre, du béton. Écartez tous dangers et dommages supplémentaires qui pourraient être causés par le seau brûlant et les résidus éventuellement encore en combustion.

En cas de feu de cheminée, suivez impérativement les recommandations sous « 1.8 Comportement correct en cas de feu de cheminée » en page 8.

## 4.5 Nettoyage et entretien



Le nettoyage et l'entretien ne peuvent avoir lieu que si l'appareil est froid !

Outre l'utilisation et le nettoyage quotidiens de votre NEXA, les carneaux de gaz de chauffage dans le Poêle-cheminée et les tuyaux des gaz brûlés doivent être nettoyés et entretenus au moins une fois par an ou même plus souvent selon les besoins pour garantir un fonctionnement économique et parfait. Ces travaux devraient être réalisés par l'entreprise spécialisée.

Nous recommandons à cette fin de souscrire un contrat d'entretien avec l'entreprise spécialisée.

### Décendrage

En fonction de l'utilisation et du combustible employé, un décendrage quotidien peut s'avérer nécessaire. En cas d'utilisation de bois et de bûchettes de bois comme combustible, une certaine quantité de charbon peut rester sur la grille. Seul un excès de cendres détachées entrave l'allumage et le fonctionnement.

Le tiroir à cendres peut être rempli de cendres jusqu'au bord supérieur.

Les cendres ne doivent pas non plus s'accumuler au centre (cône de cendres), sans quoi le refroidissement nécessaire du dispositif de grille peut être considérablement gêné : ceci peut entraîner une usure très rapide de la grille et même du support de grille dans le cylindre de combustion.

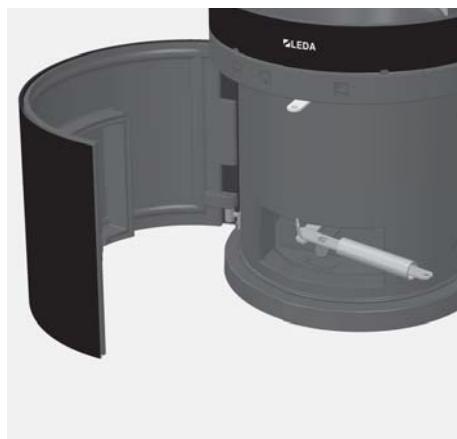


Fig. 4.12 Déplacer le plateau à charbon pour le décendrage

- Ouvrez la porte du tiroir à cendres, si vous utilisez la grille horizontale de série : poussez les cendres fines à travers les trous, p. ex. avec un tisonnier, des petits morceaux de charbon peuvent être laissés sur la grille horizontale, ils brûleront lors de la prochaine chauffe ; si vous utilisez la grille à secousses (« plateau à charbon », accessoire en option) : à l'aide de l'outil de manipulation (« main froide »), déplacez la tige de commande du plateau à charbon plusieurs fois de gauche à droite pour faire tomber les cendres (Fig. 4.12),
- enlevez et videz ensuite le tiroir à cendres (Fig. 4.13).



Fig. 4.13 Enlever le tiroir à cendres

Ce n'est que lorsque la chambre de combustion contient trop de résidus que des cendres détachées peuvent être enlevées. Le lit de cendres peut s'accumuler au maximum jusqu'au bord inférieur de l'ouverture de foyer. Des morceaux de charbon de bois détachés peuvent aussi s'y trouver tant qu'ils ne tombent pas.

## Nettoyage des carneaux de gaz de chauffage dans le NEXA

Derrière le foyer proprement dit se trouve un puits d'échappement des gaz de chauffage qui conduit les gaz de chauffage vers l'ajutage des gaz brûlés (voir représentation en coupe Fig. 4.14).

Ce puits d'évacuation des gaz de chauffage ⑤ doit être nettoyé régulièrement et notamment débarrassé des cendres.

Pour le nettoyage et l'inspection, on peut tout simplement enlever la brique déflectrice.

- Enlevez la brique déflectrice ① : pour cela, soulevez-la et enlevez-la en oblique et vers l'avant en direction de la porte de foyer,

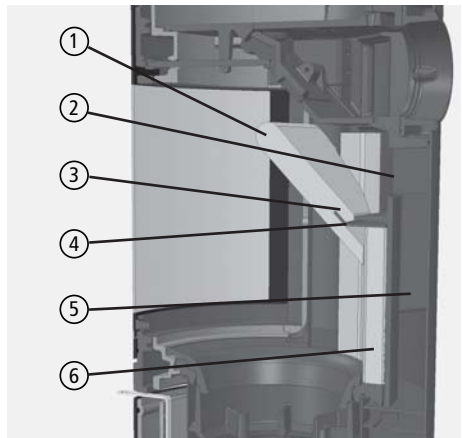


Fig. 4.14 Représentation en coupe, position de la brique déflectrice, de l'équerre de support et du puits d'évacuation des gaz de chauffage

# Utilisation

- si besoin, enlevez aussi l'équerre de support ④ de la brique déflectrice : elle est posée sans autre fixation entre les briques de paroi arrière ⑥ et l'entrée ② vers le puits d'évacuation des gaz de chauffage (voir aussi Fig. 4.15 et Fig. 4.16),
- aspirez le puits d'évacuation des gaz de chauffage vers le bas si cela s'avère nécessaire.
- Ensuite, remplacez l'équerre de support ④ : l'arrondi doit être dirigé vers l'arrière, la face plate coudée étant dirigée vers le haut en direction de la porte de foyer,
- placez la brique déflectrice ① en oblique par le haut et l'avant dans l'équerre de support et déposez-la sur les guides latéraux : le bord droit de la brique déflectrice est dirigé vers l'avant en direction de la porte de foyer, le plus petit des deux ressorts ③ étant situé au-dessus.



Fig. 4.15 Enlèvement des déflecteurs



Fig. 4.16 Entrée dans le puits d'évacuation des gaz de chauffage, équerre de support

## Nettoyage de la vitre

Un emballage de la vitre ne peut pas être évité en permanence. Le NEXA possède toutefois un balayage de vitre qui empêche un encrassement rapide de la vitre en vitrocéramique.

Lors de l'allumage et en cas d'utilisation de bois humide, de morceaux de bois trop grands ou dans des conditions de cheminée défavorables, du condensat se dégage des gaz de combustion et se dépose sur la vitre, et des particules de suie s'incrustent en quantité. Cela engendre un encrassement nettement plus important et plus rapide de la vitre.

La vitre en vitrocéramique ne peut être traitée qu'avec un produit d'entretien pour le verre vendu dans le commerce (p. ex. produit pour lave-vaisselle ou produit pour plaques de cuisson vitrocéramiques).

Le nettoyage de la vitre peut uniquement être réalisé à l'état froid.

Après l'utilisation de produits nettoyants, il est vivement recommandé d'essuyer la vitre avec un chiffon humide afin qu'aucun résidu de produit nettoyant ne subsiste éventuellement sur la vitre. Lorsque le poêle fonctionne, des résidus de produit nettoyant peuvent causer dans certaines circonstances des brûlures sur la surface vitrée, des taches ou des bordures inesthétiques.

La vitre en vitrocéramique ne peut en aucun cas être traitée avec des produits corrosifs ou abrasifs.

Il faut veiller ici à ce que la surface de la vitre en vitrocéramique puisse être relativement peu griffée.

Lors du nettoyage, le joint de la vitre devrait rester sec dans la mesure du possible afin de conserver son élasticité. Les joints durcis par le condensat ou le produit nettoyant garantissent difficilement la liberté de mouvement nécessaire pour la vitre en vitrocéramique.

## 4.6 Liste de contrôle en cas d'anomalies

Anomalie	Cause	Remède
Le feu brûle mal ou la vitre s'encrasse rapidement	Bois trop humide	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier si l'humidité résiduelle est de 20% max.</li> </ul>
	Combustible incorrect ou insuffisant	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Utiliser uniquement le combustible qui est approprié et autorisé pour l'appareil</li> <li>▪ Charge selon les indications de la notice (voir « 4.1 Combustibles » en page 21)</li> </ul>
	Bûches trop grosses	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Les bûches seront fendues au moins deux fois, et, mieux, en plusieurs morceaux</li> <li>▪ Ne pas utiliser de rondins</li> <li>▪ Ne pas utiliser un seul morceau</li> <li>▪ Contrôler la circonférence max. de la bûche selon les indications</li> </ul>
	Tirage de cheminée trop faible : (Pression de refoulement minimale : 11 Pa au niveau de l'ajutage des gaz brûlés)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Exécuter une marche d'essai et mesurer la dépression présente.</li> <li>▪ Vérifier l'étanchéité de l'installation de gaz brûlés</li> <li>▪ Déployer l'amorce dans la cheminée</li> <li>▪ Fermer les portes ouvertes d'autres appareils raccordés à la cheminée</li> <li>▪ Fermer les ouvertures d'air de combustion d'autres foyers non en fonctionnement sur la même cheminée.</li> <li>▪ Etancher les ouvertures de nettoyage de cheminée non étanches</li> <li>▪ Vérifier le raccord et le nettoyer si nécessaire</li> </ul>
	Air de combustion insuffisant	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier l'installation de ventilation de l'habitation ou la hotte aspirante, ouvrir éventuellement la fenêtre</li> <li>▪ Avertir éventuellement votre spécialiste</li> </ul>



Anomalie	Cause	Remède
Le feu brûle mal ou la vitre s'encrasse rapidement	Tirage de cheminée trop fort : (max. 19 Pa à l'ajutage des gaz brûlés, pour un degré de fonctionnement optimum)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Exécuter une marche d'essai et mesurer la dépression présente.</li> <li>▪ Faire monter une limitation de tirage dans la cheminée, p. ex. dispositif d'air d'appoint</li> <li>▪ Faire installer un clapet de réglage devant l'entrée de la cheminée</li> </ul>
	Manette d'admission d'air fermée trop tôt ou trop loin	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ne pas fermer avant que le feu ne soit complètement consumé</li> <li>▪ Ouvrir un peu plus la manette d'air de combustion</li> <li>▪ Ne pas réduire en cas de fonctionnement des conduits d'évacuation des gaz de chauffage en céramique</li> </ul>
Formation de condensat	Différence de température élevée dans la chambre de combustion	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Laisser la porte entrouverte au cours de la phase d'allumage. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance dans ce cas !</li> </ul>
	Phase d'allumage trop longue	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bois trop gros ou trop peu fendu</li> </ul>
	Bois trop humide	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vérifier l'humidité du bois ; max 20 %</li> </ul>
Désagrément provoqué par la fumée	Tirage de cheminée trop faible : (Pression de refoulement minimale : 11 Pa au niveau de l'ajutage des gaz brûlés)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Exécuter une marche d'essai et mesurer la dépression présente.</li> <li>▪ Vérifier l'étanchéité de l'installation de gaz brûlés</li> <li>▪ Déployer l'amorce dans la cheminée</li> <li>▪ Fermer les portes ouvertes d'autres appareils raccordés à la cheminée</li> <li>▪ Fermer les ouvertures d'air de combustion d'autres foyers non en fonctionnement sur la même cheminée.</li> <li>▪ Etancher les ouvertures de nettoyage de cheminée non étanches</li> <li>▪ Vérifier le raccord et le nettoyer si nécessaire</li> </ul>
	Combustible non consumé	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ne remettre en principe du combustible que si plus aucune flamme « jaune » n'est visible dans l'appareil</li> </ul>

## 5. Garantie

Cette information complète nos « Conditions générales » du 01/01/2006.

Nos produits ainsi que notre programme d'accessoires sont des produits de qualité qui sont certifiés par des organismes de contrôle neutres. Ils ont été conçus dans le respect des acquis techniques actuels en matière de chauffage et sont construits soigneusement en utilisant des matériaux de bonne qualité que l'on trouve habituellement dans le commerce.

Comme il s'agit d'appareils techniques, des connaissances spécialisées sont nécessaires pour leur vente, leur installation et raccordement ainsi que leur mise en service. Il est donc supposé que les règles du constructeur, ainsi que les prescriptions législatives en matière de construction et les règles techniques en vigueur sont respectées par la personne chargée du montage et de la première mise en service par l'artisan spécialisé. Le respect rigoureux de la notice d'utilisation vous permettra de profiter de longues années durant d'un chauffage sans égal. Les composants / pièces spécifiques doivent être contrôlés régulièrement et, le cas échéant, être remplacés ou réparés.

Pour les produits neufs, la garantie légale du vendeur vis-à-vis de l'utilisateur final pour malfaçons initiales s'élève à 24 mois à partir du transfert des risques, sauf dans les cas où un vice d'une structure est causé.

Outre ces prescriptions légales, LEDA assume en outre une garantie de 10 ans à partir de la date de fabrication sur toutes les pièces en fonte s'agissant d'une qualité des matières parfaite et répondant à l'objectif prévu. La garantie s'étend à la remise en état sans frais de l'appareil ou des pièces objet d'une réclamation. Le droit au remplacement sans frais existe uniquement pour les pièces qui présentent des vices de matière et de main-d'œuvre. Tous les autres droits sont exclus. Sont exceptées de la garantie les pièces qui sont soumises à une usure naturelle. En raison de leur nature, les pièces d'usure n'ont qu'une durée de vie limitée pour l'utilisation prévue. Les pièces d'usure sont notamment les pièces qui entrent directement en contact avec le feu, p. ex. les dispositifs à grille, les briques en chamotte, les cordons d'étanchéité etc. Veuillez noter que la durée de vie limitée des pièces d'usure peut aussi avoir des effets sur la garantie. L'usure conditionnée par le fonctionnement n'est pas un vice de la chose initial et ne constitue donc pas un cas de garantie.

Sont également exceptés tous les dommages et défauts aux appareils ou à leurs éléments qui sont causés par l'action chimique ou physique extérieure lors du transport, le stockage, un montage et une utilisation inappropriés, une utilisation incorrecte, l'utilisation de combustibles inappropriés et la surcharge mécanique, chimique, thermique et électrique.

Le constructeur n'est pas responsable, dans le cadre de la garantie, des dommages directs ou indirects qui ont été causés par l'appareil. Il n'y a pas de droit de retrait ou de diminution, sauf si le constructeur n'est pas en mesure de réparer le défaut ou le dommage dans un délai approprié. Si un cas de garantie survient, veuillez vous adresser par écrit au constructeur de l'installation.

## 6. Déclaration de performance

### Leistungserklärung gemäß der Verordnung (EU) 305/2011 Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011

Nr. / No. 6036-00566-02-CPR-2013/07/01

1	Eindeutiger Kenncode des Produkttyps Unique identification code of the product-type	<b>NEXA HE</b> Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung Room heater burning solid fuel without water supply DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
2	Typen-, Chargen- oder Seriennummer Type, batch or serial Number	<b>NEXA</b> ID-Nr. 1003-01812, 1003-01813
3	Verwendungszweck Intended use	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung Room heater burning solid fuel without water supply
4	Hersteller, Marke manufacturer, trade mark	LEDA Werk GmbH & Co.KG Groninger Straße 10, 26789 Leer, Deutschland Tel. +49 491 6099-0, Fax +49 491 6099-290, www.leda.de, info@www.leda.de
5	Gegebenenfalls Bevollmächtigter Authorised representative	
6	System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V <p style="text-align: center;">System 3 + 4</p>	
7	Das notifizierte Prüflabor hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
	Prüflabor notified body	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten-Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34b, 46047 Oberhausen, Deutschland
	Prüflabor Nr. notified body no.	Nr. 1625
	Prüfbericht Nr. test report no.	RRF- 40 14 3718

# Déclaration de performance

8	Harmonisierte technische Spezifikationen Harmonized technical specification	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
	Wesentliche Merkmale Essential characteristics	Leistung performance
	Brandsicherheit Fire safety	Prüfung erfüllt testing pass
	Brandverhalten Reaction to fire	A1
	Abstand zu brennbaren Materialien Safety distance to combustible material	Mindestabstand in mm minimum distances in mm
		hinten rear 400 mm
		Seite sides 700 mm
		Front front 800 mm
	Boden floor 0 mm	
	Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff Risk of burning fuel falling out	Prüfung erfüllt testing pass
	Reinigbarkeit Cleanability	Prüfung erfüllt testing pass
	Emissionen von Verbrennungsprodukten Emission of combustion products	CO $\leq 1250 \text{ mg/m}^3$
	Oberflächentemperatur Surface temperature	Prüfung erfüllt testing pass
	Elektrische Sicherheit Electrical safety	Prüfung erfüllt testing pass
	Freisetzung von gefährlichen Stoffen Release of dangerous substances	keine Leistung festgestellt no performance determined
	Maximaler Betriebsdruck Maximum operating pressure	- bar - bar
	Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung Flue gas temperature at nominal heat output	T [208°C] T [208°C]
	Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	keine Leistung festgestellt no performance determined
	Wärmeleistung Thermal output	
	Nennwärmeleistung nominal heat output	6 kW
	Raumwärmeleistung room heating output	6 kW
	Wasserwärmeleistung water heating output	-
	Wirkungsgrad Energy efficiency	$\eta \geq 80 \%$
	Dauerhaftigkeit Durability	Prüfung erfüllt testing pass
9	Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8 The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.	
	Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.	

Unterzeichnet im Namen des Herstellers von signed on behalf of the manufacturer by

Tammo Lüken, Werksprüfstellenteiler

(Name und Funktion) (Name and function)

2015-07-21, Leer

(Datum und Ort) (Place an a date of issue)

  
(Unterschrift) (signature)

**LEDA**  
HEIZTECHNIK-INDUSTRIEGUSS  
Werksprüfstelle  
Bekannte Prüfstelle im Bereich von DIN-CERTCO  
Produktbereich Heiz-, Koch- und Wärmegerät  
LEDA WERK GMBH & CO KG · BÜCKHOFF & CO  
GRÜNDLER STRASSE 19 · 29789 LEER  
TEL. 0491 / 6099 - 140 FAX: 0491 / 6099 - 290

## 7. Plaquette signalétique

La plaquette signalétique se trouve sur la paroi interne de la porte du tiroir à cendres.

### Ouverture de la porte du tiroir à cendres

La plaquette signalétique se trouve sur la paroi interne de la porte du tiroir à cendres (pour l'ouverture de la porte du tiroir à cendres, voir « Porte du tiroir à cendres » en page 29).

	 NB 1625
Typ: <b>NEXA HE</b>	LEDA Werk GmbH & Co.KG, Boekhoff & Co. <b>2015</b>
DIN EN 13240	6036-00566-02-CPR- 2013/07/01
Raumheizer	Serien Nr.:A- «Serien_Nr»
Diese Zeitbrandfeuerstätte ist für die Mehrfachbelegung des Schornsteines geeignet	
Verwendbare Brennstoffe:	Scheitholz, Holzbrikett, Braunkohlenbrikett
<b>Mindestabstand zu brennbaren Bauteilen:</b> - zur Rückwand: 40 cm - zur Seitenwand: 70 cm - zum Aufstellboden: 0 cm - im Strahlungsbereich der Sichtfenstertür: 80 cm	
Nennwärmeleistung:	6 kW
CO-Emissionen bei 13 % O <sub>2</sub>	≤ 1250 mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub>
Staub Emissionen bei 13 % O <sub>2</sub>	≤ 40 mg/m <sup>3</sup> <sub>N</sub>
Abgastemperatur:	Scheitholz: 208 °C Braunkohlenbrikett: 231 °C
Energieeffizienz:	Scheitholz: ≥ 80 % Braunkohlenbrikett: ≥ 75 %
BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN UND BEACHTEN!	

Fig. 7.1 Plaquette signalétique du NEXA HE



Fig. 7.2 Porte du tiroir à cendres ouverte



Fig. 7.3 Plaquette signalétique sur la paroi interne de la porte du tiroir à cendres

## 8. Pièces de rechange et d'usure

Seules les pièces de rechange d'origine du constructeur peuvent être utilisées ! Des pièces de rechange peuvent être obtenues via votre distributeur spécialisé ou votre installateur.

### 8.1 Pièces de rechange et d'usure, aperçu

- ① Brique déflectrice, vermiculite
- ② Segment de brique, petit
- ③ Segment de brique, grand
- ④ Equerre de support pour brique déflectrice
- ⑤ Plaque déflectrice et plaque de dérivation de la fumée, ensemble
- ⑥ Porte de foyer NEXA, complètement montée
- ⑦ Porte du tiroir à cendres NEXA
- ⑨ Buse de combustion totale
- ⑩ Plaque de combustion
- ⑪ Partie supérieure du cylindre de combustion
- ⑫ Segment du cylindre de combustion
- ⑬ Grille horizontale
- ⑭ Partie inférieure du cylindre de combustion
- ⑮ Porte du tiroir à cendres
- ⑯ Plaque de couverture en verre

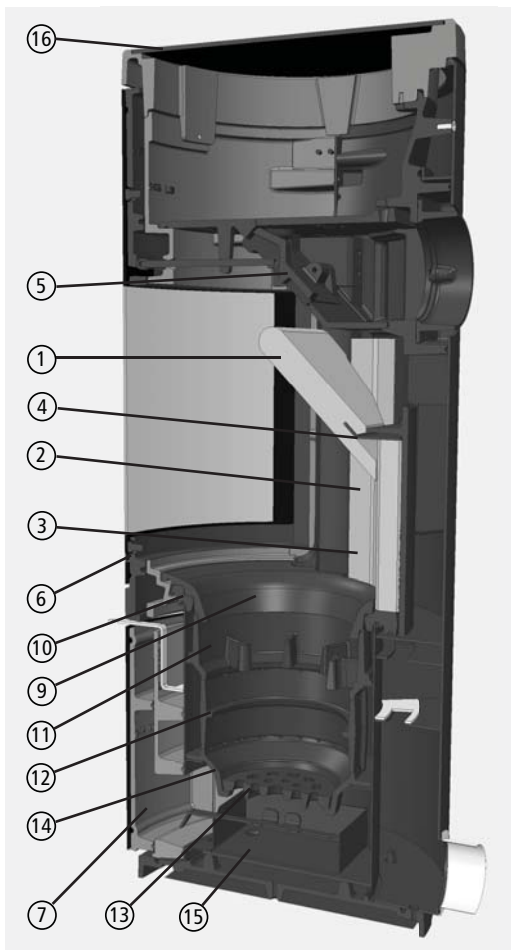


Fig. 8.1 Pièces de rechange du NEXA

## 8.2 Pièces de rechange et d'usure : foyer

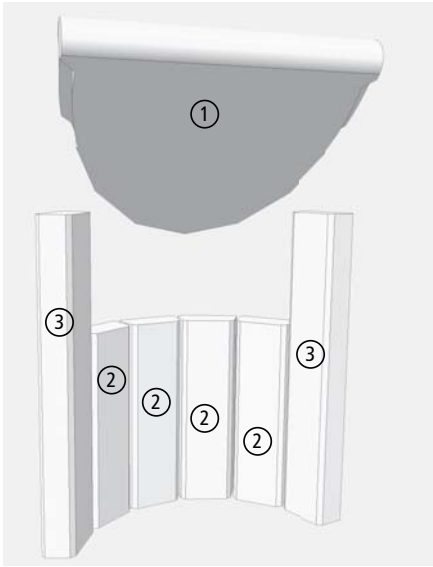


Fig. 8.2 Garnissage de foyer et déflecteur

- ① Brique déflectrice en vermiculite, 1 nécessaire
- ② Segment de brique, petit, en vermiculite, 4 nécessaires
- ③ Segment de brique, grand, en vermiculite, 2 nécessaires
- ④ Equerre de support pour brique déflectrice (Fig. 8.1)
- ⑤ Plaque déflectrice et plaque de dérivation de la fumée, ensemble (Fig. 8.1)

### Poêle-cheminée type NEXA

#### Foyer

①	Brique déflectrice en vermiculite (1x)	1005-03937
②	Segment de brique, petit, en vermiculite (4x)	1005-03938
③	Segment de brique, grand, en vermiculite (2x)	1005-03939
④	Equerre de support pour brique déflectrice	1005-03940
⑤	Plaque déflectrice et plaque de dérivation de la fumée, ensemble	1005-03941

## Pièces de rechange et d'usure

### 8.3 Pièces de rechange et d'usure : porte

Poêle-cheminée type NEXA		
Porte		
⑥	Porte de foyer NEXA, complète, prémontée	1005-04090
	Jeu d'étanchéité de porte NEXA pour porte de foyer et porte du tiroir à cendres	1005-03946
⑦	Porte du tiroir à cendres NEXA, version verre	1005-04091
⑦	Porte du tiroir à cendres NEXA, version fonte	1005-03948
⑧	Poignée de porte, complètement montée	1005-03950

### 8.4 Pièces de rechange et d'usure : cylindre de combustion

Poêle-cheminée type NEXA		
Cylindre de combustion		
⑨	Buse de combustion totale	1005-03942
⑩	Plaque de combustion	1005-03943
⑪	Partie supérieure du cylindre de combustion	1005-03944
⑫	Segment du cylindre de combustion	1005-02959
⑬	Grille horizontale	1005-02960
⑭	Partie inférieure du cylindre de combustion	1005-02961
⑮	Tiroir à cendres	1005-02962
⑬	Grille à secousses / plateau à charbon	1004-00803

### 8.5 Pièces de rechange et d'usure : divers

Poêle-cheminée type NEXA		
Appareil / divers		
⑯	Plaque de couverture en verre	1005-03949
	Poignée de manipulation (« main froide »).	1005-03932



## 9. Caractéristiques techniques

Poêle-cheminée type NEXA HE				
Base d'autorisation, capacité d'utilisation selon la surveillance des travaux		Marquage CE selon DIN EN 13240		
CO par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> ]	≤ 1250		
Teneur en poussière par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> ]	≤ 40		
C <sub>n</sub> H <sub>m</sub> par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> ]	≤ 120		
NO <sub>x</sub> par rapport à 13 % O <sub>2</sub>	[mg/m <sup>3</sup> ]	≤ 200		
Rendement bûches/ lignite	[%]	≥ 80/ ≥ 75		
Données pour le dimensionnement de la cheminée selon DIN EN 13384 Partie 1 et Partie 2				
Puissance calorifique nominale, Q <sub>N</sub>	[kW]	6,0		
<b>Bûches</b>				
Température de l'ajutage des gaz brûlés / Température des gaz brûlés <sup>1)</sup>	[°C]	249 / 208		
Flux massique de gaz brûlés	[g/s]	6,7		
Pression de refoulement minimale / maximale <sup>2)</sup>	[Pa]	10 / 18		
Besoins en air de combustion	[m <sup>3</sup> /h]	24		
<b>Lignite</b>				
Température de l'ajutage des gaz brûlés / Température des gaz brûlés <sup>1)</sup>	[°C]	277 / 231		
Flux massique de gaz brûlés	[g/s]	8,1		
Pression de refoulement minimale / maximale <sup>2)</sup>	[Pa]	12 / 20		
Besoins en air de combustion	[m <sup>3</sup> /h]	30		
<b>Combustibles</b>				
Combustibles utilisables		Bûches	Briquettes de bois	Briquette de lignite
Charge de combustible	[kg]	1,3	1,2	1,6
Débit de combustible	[kg/h]	1,7	1,6	1,5

# Caractéristiques techniques

Poêle-cheminée type NEXA HE		
Dimensions, masses et divers		
Longueur de combustible max.	[cm]	25 à 30
Masse du Poêle-cheminée, version verre	env. [kg]	195
Masse du Poêle-cheminée, version verre, pièce intercalaire d'accumulateur comprise	env. [kg]	255
Masse du Poêle-cheminée, version fonte	env. [kg]	190
Masse du Poêle-cheminée, version fonte, pièce intercalaire d'accumulateur comprise	env. [kg]	250

1) La température des gaz brûlés mesurée selon la norme au point de mesure des émissions est de 208 °C (Bois)/ 231 °C (Lignite), la température de l'ajutage des gaz brûlés à utiliser pour la mesure de l'installation des gaz brûlés est de 249 °C (Bois)/ 277 °C (Lignite).

2) Pour un degré d'efficacité optimum, cette valeur ne devrait pas être dépassée.



## Contactez-nous.

Votre distributeur / artisan spécialisé LEDA



LEDA WERK GMBH & CO. KG BOEKHOFF & CO  
Boîte postale 1160 · 26761 Leer  
Téléphone 0491 6099-0 · Téléfax 0491 6099-290  
info@www.leda.de · www.leda.de

  
G u s s i s t O u a l i t ä t

Sous réserve de modifications techniques. Les couleurs peuvent différer des couleurs réelles en raison des techniques d'impression.